

NOVEMBER 1, 2026 | 1 DE NOVIEMBRE, 2026

Christ the Good Shepherd / Cristo el Buen Pastor

Catholic Church / Iglesia Católica



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)
	26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342	
	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español
**4th Sunday Only/ Solo el Cuarto Domingo	3:00pm	African Mass/ Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-2:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-2:00pm

PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301

(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVIO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

cgs.adelanto@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Priest.....Rev. Raul Adan Perez Mendoza

(760) 991-5810

rmendoza@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

Secretary.....Xochitl Hernandez Rivera

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE.....Bartola Del Villar

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon.....Deacon Gabriel Rico

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Deacon.....Deacon Roberto Diaz Hernandez

(760)991-5790

rdiazhernandez@sbdiocese.org

Maintenance.....Deacon Gustavo Morales

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday/

Lunes, Martes, Miércoles y Jueves

11:30am-12:30pm

NO CONFESSIONS ON FRIDAY/

NO CONFESIONES LOS VIERNES

FIRST SATURDAY DEVOTION/

DEVOCIÓN DEL PRIMER SÁBADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 8am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/

ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday—Thursday/Lunes—Jueves 8:00am-2:00pm

ALL SAINTS DAY/ DIA DE TODOS LOS SANTOS



TODAY'S READINGS

First Reading – Rv 7:2-4, 9-14;
Ps 24:1b-4b, 5-6;
Second Reading – 1 Jn 3:1-3;
Gospel – Mt 5:1-12a

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6;
Rom 5:5-11;
Jn 6:37-40
Tuesday: Phil 2:5-11; Ps 22:26b-32;
Lk 14:15-24
Wednesday: Phil 2:12-18; Ps 27:1, 4, 13-14;
Lk 14:25-33
Thursday: Phil 3:3-8a; Ps 105:2-7;
Lk 15:1-10
Friday: Phil 3:17-4:1; Ps 122:1-5;
Lk 16:1-8
Saturday: Phil 4:10-19; Ps 112:1b-2, 5-6, 8a, 9;
Lk 16:9-15
Sunday: Wis 6:12-16;
Ps 63:2-8;
1 Thes 4:13-18;
Mt 25:1-13



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Ap 7:2-4, 9-14;
Sal 23:1b-4b, 5-6;
Segunda Lect. – 1 Jn 3:1-3;
Evangelio – Mt 5:1-12a

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Sab 3:1-9; Sal 22:1-6;
Rom 5:5-11;
Jn 6:37-40
Martes: Flp 2:5-11; Sal 21:26b-32;
Lc 14:15-24
Miércoles: Flp 2:12-18; Sal 26:1, 4, 13-14;
Lc 14:25-33
Jueves: Flp 3:3-8a; Sal 104:2-7;
Lc 15:1-10
Viernes: Flp 3:17-4:1; Sal 121:1-5;
Lc 16:1-8
Sábado: Flp 4:10-19; Sal 111:1b-2, 5-6, 8a, 9;
Lc 16:9-15
Domingo: Sab 6:12-16;
Sal 62:2-8;
1 Tes 4:13-18;
Mt 25:1-13



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Ana B. Lopez	Joseph Fierro	Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Hermina Sorill
Armida Jaramillo	Marina Padilla	Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison
Evan Adrian Gonzalez Estuban	Vince Olaqu	Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo
Guadalupe Velasco	Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Martha Saldaña
Enriqueta Mercado	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson	Rose Beasley
Ezekiel Amando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franc	Serafin Montero
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fitzgerald	Rose Vogel
Berniece Clothier	Antonio Soliz	Maria de la Luz Velásquez	Yvette Tanner	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez	Davy Canales
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Herrera	Maria M. Horta
Lilia Garcia	Eva Garrido	Luciano Julian Rodriguez	Roque Morán	Jesus Cerda
Maria M. De Torres	Francisco Javier Castro	Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi
Lourdes Moran	Martha Granados	Maria Del Camen Villanueva	Maria Adela Raymundo	Patrick Ochsner
Paul Steffen	Joe Valdesino	Coriena Mohseni Vilchez	Manuel Gaeta Jr.	Denise Roucky
Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco	Gerardo Cruz	Enrique Barrios
Francisco Barrios	Martha Solorio	Lucy Cadenas	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Lon Kezeor	Jan Kezeor	Lauren Livings	Ezekiel Livings
Jaime Ocegüera Saldana	Maria Perez	James Sirmans	Jacky Soto	Alma Rosa Lara
Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco	Linda Steslicki	Baltazor Huaita

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia		MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA	
SUNDAY, NOVEMBER 1/DOM., 1 DE NOVIEMBRE		Saturday, October 31/Sáb., 31 de Octubre,	
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm English Mass/Misa en Ingles 8:30am Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm OCIA I & II 8:30am-10:40am (#C&D)		4:30pm	Father Raul (Anniversary) Fabian Garza (Birthday)
MONDAY, NOVEMBER 2/LUNES, 2 DE NOVIEMBRE		6:30pm	Yadira Navarro (Cumpleaños) Skylar Navarro (Cumpleaños)
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB) All Souls English Mass/Misa en Ingles 11am (Church/Iglesia) All Souls Bilingual Mass/Misa Bilingüe 7pm (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm Grupo Oración 6-9pm (#AB)		Sunday, November 1/Dom., 1 de Noviembre,	
TUESDAY, NOVEMBER 3/MART., 3 DE NOVIEMBRE		8:30am	Joseph Dmello✙ Annie Dmello✙ Severin Dias✙ Pelegrino Dias✙ Joseph Dmello✙
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm Catechesis of the Good Shepherd 5:45-6:30pm (Hall) Religious Education & Family Formation English 5:30-7:30pm(Hall) Fiesta Leader Meeting 7pm (Hall) Guadalupaños meeting 8pm (Hall)		10:30am	Josefina Delgado De Cortes✙ Silverio Cortes Delgado✙ Luis Martin Cortes Delgado✙
WEDNESDAY, NOVEMBER 4/MIER., 4 DE NOVIEMBRE		12:30pm	Bertha Heredia Valles✙ Aldo Romero✙
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Pantry/Despensa 9:30am-11am Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm Religious Education & Family Formation Spanish 5:30-7:30pm (Hall) Catequesis del Buen Pastor 5:45-6:30pm (Hall)		3:00pm	NO MASS/NO MISA
THURSDAY, NOVEMBER 5/JUE., 5 DE NOVIEMBRE		Monday, November 2/Lunes, 2 de Noviembre,	
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia) Confessions 11:30am-12:30pm NO Confirmation I&II NO Adult English Formation		11:00am	Philomena Dias✙ Custodio Dias✙
FRIDAY, NOVEMBER 6/VIER., 6 DE NOVIEMBRE		7:00pm	Romeo Dmello✙ Lino Dmello✙
OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO Bingo 12pm-5pm (Hall) Bilingual Communion Service/Bilingüe Servicio Comunión 5pm(Church/Iglesia) HOLY HOUR 6-7pm		Tuesday, November 3/Martes, 3 de Noviembre,	
SATURDAY, NOVEMBER 7/SÁB., 7 DE NOVIEMBRE		11:00am	No Intentions/No Intenciones
SUNDAY, NOVEMBER 8/DOM., 8 DE NOVIEMBRE		Wednesday, November 4/Mier., 4 de Noviembre,	
OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm English Mass/Misa en Ingles 8:30am Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm OCIA I & II 8:30am-10:40am (#C&D)		11:00am	No Intentions/No Intenciones
		Thursday, November 5/Jue., 5 de Noviembre,	
		11:00am	No Intentions/No Intenciones
		Friday, November 6/Vier., 6 de Noviembre,	
		5:00pm	Communion Service/Servicio Comunión
		Saturday, November 7/Sáb., 7 de Noviembre,	
		9:00am	Jessica Sablan (Health) Marlene Toves (Health) Ánimas Del Purgatorio (Intenciones Especiales)
		4:30pm	Francisco Galaz (Special Intentions) Patricia Galaz (Special Intentions)
		6:30pm	Violeta Argumedo (Cumpleaños) Julio Cesar Alamilla✙
		Sunday, November 8/Dom., 8 de Noviembre,	
		8:30am	Joseph Dmello✙ Martina Uribe Gonzalez✙
		10:30am	David Salgado Bravo (Intenciones Especiales) Juana Solís Bravo (Intenciones Especiales)
		12:30pm	José Mancilla Pantoja✙ Jesús Mancilla Hurtado✙
CRISTO EL BUEN PASTOR 3			



The Mass Schedule for **All Souls** will be on **Tuesday, November 2nd**. There will be an English Mass at 11am. and a Bilingual Mass at 7pm.

El horario para la Misa para **Todos Los Fieles Difuntos** será el **Martes, 2 de Noviembre**. Habrá una Misa en Ingles a las 11:00am y una Misa Bilingüe a las 7pm.



WAF/ MASS FOR THE SICK

We are having our WAF/ Mass for the Sick Masses on the first Saturday of each month at 9am. Please come join us.

MISA PARA LOS ENFERMOS

Tendremos nuestra WAF / Misa para los enfermos el primer sábado de cada mes a las 9 am. Ven y únete a nosotros.

There are Novena envelopes for you in the entrance of the Church as well as in office to take so you can return them with your loved ones name for \$5 each name. That way we can announce your departed loved ones names and post them throughout the month of November.



Habrá unos sobres en la entrada de la Iglesia y también en la oficina para que se los puedan llevar y regresarlos por solo \$5 cada nombre. De esa manera podemos anunciar los nombres de sus queridos y publicar sus nombres durante todo el mes de Noviembre.



SUNDAY OFFERINGS 10/25/2026
Grand Total of Masses \$ 5,239.65



RENEWING OUR CALLING

AUTUMN

Retreat

for all parish **VOLUNTEERS**

Renew your calling with the beauty of fall.

-  Morning Hospitality
-  Morning Meditation
-  Lunch provided
-  Empowerment Workshops – Leadership, self-worth, & healing

Bring your BIBLE

NEW DATE

NOVEMBER 14, 2026

Hosted by:
Father Raul Mendoza



REGISTER NOW:



call the office
(760) 246-7083



ST PAUL CATHOLIC CHURCH
8973 MESA AVE
LUCERNE VALLEY, CA 92356

RENOVANDO NUESTRO LLAMADO

Retira de Otoño

para todos los voluntarios de la parroquia

Renueva tu llamado con la belleza del otoño.

☕ Refrigerio ligero

🕒 Meditación matutina

🍽️ Almuerzo incluido

🗣️ Talleres de empoderamiento: liderazgo,
valor personal y sanación

Trae tu BIBLIA

Nueva Fecha

14 de noviembre, 2026

Presentado por:
Padre Raul Mendoza



REGISTRATE YA



llamar a la oficina
(760) 246-7083



ST PAUL CATHOLIC CHURCH
8973 MESA AVE
LUCERNE VALLEY, CA 92356

Please support the Church with their Yard sale on Saturday, November 14 from 10am-2pm and Sunday, November 15 from 9am-2pm. Hope to see everyone there.



Por favor apoye a la Iglesia con la venta de yarda el Sabado, 14 de November de 10am-2pm y el Domingo, el 15 de Noviembre de 9am-2pm. Espero ver a todos allí.



For Quinceañera Celebrations, please call the Parish office 6 months prior to the requested date to receive important information about very needed paperwork.

Para Celebración de Quinceañeras, por favor llame la oficina Parroquial 6 meses antes de la fecha requerida para recibir información importante sobre el papeleo muy necesario.

Our Blessed Lady in your home

For those who are interested in taking our Blessed Ladies home for the week, please sign up on the pages in the main entrance of the Church. If you have any questions, please feel free to call the Parish Office at (760)246-7083. The times are posted below:

6:30 PM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe
8:30 AM English Mass, Our Lady of Fatima
10:30 AM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe
12:30 PM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe



Señora de Guadalupe en su casa

Para aquellos interesados en llevar a su casa a Nuestra Santísima Señora durante la semana, por favor inscribáanse en las hojas ubicadas en la entrada principal de la iglesia. Si tienen alguna pregunta, no duden en llamar a la oficina parroquial al (760) 246-7083. Los horarios se indican a continuación:

La Misa de 6:30 PM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe
La Misa de 8:30 AM en Ingles,
Nuestra Señora de Fátima
La Misa de 10:30 AM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe
La Misa de 12:30 PM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe

November 2026 Christ The Good Shepherd Cristo El Buen Pastor Noviembre 2026

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM OCIA I & II 8:30-10:40am(C&D) 	2 ALL SOULS DAY 11am English Mass 7pm Bilingual Mass  OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB) Confessions 11:30am Grupo Oración 6-9pm #AB	3 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Religious Education & Family Formation English 5:30-7:30pm Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:45-6:30pm (Hall) Fiesta Leader Meeting 7pm (Hall) Guadalupaños meeting 8pm (Hall)	4 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Pantry/Despensa 9:30am-11:30am Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Religious Education & Family Formation Spanish 5:30-7:30pm Hall Catequesis del Buen Pastor 5:45-6:30pm (Hall)	5 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am NO Confirmation I & II Class NO Adult Formation	6 Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Communion Service 5pm NO Confessions <u>HOLY HOUR</u> 6-7pm	7 Lady of Fatima Rosary/ Rosario de la Señora de Fátima 8am. First Saturday devotion/ Devocion del Primer Sábado 9am Funeral Bunny Bennett 11am
8 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM OCIA I & II 8:30-10:40am(C&D) Catechists Food Sale/ Catequista Venta de comida	9 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB) Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Grupo Oración 6-9pm #AB	10 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Religious Education & Family Formation English 5:30-7:30pm Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:45-6:30pm (Hall)	11 OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO  NO Bilingual Mass Pantry/Despensa 9:30am-11:30am NO Confessions NO Religious Education Spanish NO Catequesis del Buen Pastor	12 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Our Lady of Guadalupe Rosary/Rosario 11:30am (Church/Iglesia) Confirmation I&II Class 5:30-7:30pm #A-D & Hall Adult Formation 5:30-7:30pm	13 Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Communion Service 5pm NO Confessions <u>National Nocturnal</u> <u>Adoration Society</u> 9pm-6am	14 Autumn Retreat/ Retiro de Otoño 8am-1pm Spanish/English Baptism Class 10am YARD SALE 10am-2pm Quinceañera Ruby Haylie Oliva 2pm
15 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM YARD SALE 9am-2pm OCIA I & II 8:30-10:40am(C&D)	16 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB) Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Grupo Oración 6-9pm #AB	17 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:45-6:30pm (Hall)	18 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Pantry/Despensa 9:30am-11:30am Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Religious Education Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catequesis del Buen Pastor 5:45-6:30pm (Hall)	19 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Confirmation I&II Class 5:30-7:30pm #A-D & Hall Adult Formation 5:30-7:30pm SEIU Local 2015 5-7pm (#AB)	20 Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Bilingual Communion Service 5pm NO Confessions	21 Community Church Cleaning 8-10am Bilingual Baptisms 10am 25th Anniversary Mass for Ricardo and Bartola Del Villar 4pm
22 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM OCIA I & II 8:30-10:40am(C&D)	23 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Grupo Oración 6-9pm #AB	24 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am NO Religious Education English NO Catechesis of the Good Shepherd	25 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Pantry/Despensa 9:30am-11:30am Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am NO Religious Education Spanish NO Catequesis del Buen Pastor	 THANKSGIVING <u>Accion De Gracias</u> <u>9am Bilingual Mass</u> OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO NO Confirmation I & II Class NO Adult Formation	27 NO Bingo OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO NO Bilingual Communion Service NO Confessions	28 
29 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM NO OCIA I & II	30 OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Confessions 11:30am Grupo Oración 6-9pm #AB					